

**Objednací list číslo: 150/30/5605/56/2019**

Číslo RS v CES: 5605

Rozpočtová skladba: pro SR 366100/5169/122/56  
pro EU 366100/5169/146/56

Číslo objednávky uveďte laskavě na dodacím listu a faktuře

Telefon: [REDACTED]

Vyřizuje: [REDACTED]

IČO: 660 02 222

Bankovní spojení:

ČNB Praha 1

Účet č.: [REDACTED]

Zaokrouhluje na celé Kč

**Poskytovatel:**

ADS LangLinx, s.r.o.

se sídlem:

Praha 1 - Staré Město, Havelská 499/27, PSČ 11000

IČO: 28929560

DIČ: CZ28929560

**Předmět zakázky:**

Kalkulace č. 190517-01 k překladům s názvy: PŘEKLAD\_OPŽP\_Podklady\_MVOPŽP

Vyhотовenou zakázku prosím zašlete na e-mailovou adresu: [REDACTED]

**1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ**

Objednatel a Poskytovatel uzavřeli dne 12. 7. 2017 Rámcovou smlouvu (číslo v CES 5605), jejímž účelem je zajistit pro Objednatele poskytnutí překladatelských Služeb dle specifikace uvedené v Rámcové smlouvě (dále jen „Služby“).

Objednatel tímto v souladu s postupem dle čl. 3 Rámcové smlouvy a § 89 odst. 6 písm. a) ve spojení s § 92 odst. 1 písm. a) ZVZ vyzývá Poskytovatele, aby mu poskytl Služby specifikované níže v této Objednávce.

**Specifikace objednaných služeb**

Činnost	Počet normostran	Cena za jednu normostranu			Cena včetně DPH (v Kč)
		Cena bez DPH (v Kč)	Výše DPH (v Kč) [sazba 21 %]	Cena včetně DPH (v Kč)	
Expresní překlad z českého jazyka do anglického jazyka (včetně jazykové korektury)	450	336	70,56	406,56	182 952
Běžná korektura anglického textu (jedná se o korekturu textu vyhotoveného Objednatelem)	1,5	96	20,16	116,16	174,24

## 2. TERMÍN DODÁNÍ SLUŽEB

Poskytovatel se zavazuje, že Služby poskytne Objednateli v termínu dle daných režimů do: 31. 5. 2019

## 3. CENA SLUŽEB

Objednatel se zavazuje zaplatit za řádně a včas poskytnuté Služby objednané na základě této Objednávky Cenu Služeb v celkové výši:

Cena bez DPH v Kč	Sazba DPH	Výše DPH v Kč	Cena vč. DPH v Kč
151 344	21%	31 782,24	183 126,24

## 4. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Práva a povinnosti Smluvních stran, které nejsou upraveny v této Objednávce, se řídí Rámcovou smlouvou.

Není-li v této Objednávce stanoveno jinak, mají veškeré pojmy definované v Rámcové smlouvě a použité v této Objednávce, stejný význam jako v Rámcové smlouvě.


### **Poznámka k fakturaci:**

Fakturu prosím zašlete na níže uvedenou adresu, k rukám ředitelky Odboru projektového řízení. Do faktury se splatností 30 dní, prosím uveďte **OPTP 2014 - 2020, položka určená pro projekt Organizační zajištění DoP II. CZ.08.1.125/0.0/0.0/15\_001/00000150, 2. etapa.**

Pokud faktura nebude označena, nebo bude neúplně označena, bude vrácena k doplnění. Pokud by došlo z důvodu nutné identifikace objednatele k nedodržení termínu splatnosti, nevzniká nárok na penalizaci.

V Praze dne 17. 5. 2019

   
Datum: 2019.05.17 15:52:45 +02'00'

  
ředitelka Odboru projektového řízení

Akceptace objednávky dodavatelem: 20.5.2019



Dne:

 ADS LangLinx, s.r.o.